

盤尼西林的最大領域是處理深在身體的發炎。佛烈卓博士已經成功地將盤尼西林注射進血管裏，但是維持血液裏藥品有效水準是困難的。為什麼不把盤尼西林注射進肌肉呢？

在其時列克利夫 Raedcliffe 醫校病院收了一個患骨盤炎的年青婦人，她又因為自發的小產出血。生命衰弱得很快。愛素爾施用其時認為劑量大的盤尼西林，每天兩次，用了六天，這女子痊癒了。大劑的藥品沒有產生壞反應。依素爾學習迅速。對新治療法的需求迅速增加，她覺得自己懇望荷活特·佛羅梨的試驗室點滴地製出的藥品供應能與她的擴大的運用相配合。

有一天她被請去替一個兩月大的嬰兒診治。他的小脊骨扭曲，這孩子因染 Osteomyelitis，一種嚴重的骨炎，而發熱。依素爾·佛羅梨開始一系列的注射。到第九天這小孩增重九安士。六個月之後，小孩紅潤活潑，脊骨幾乎完全直了，嬰兒交回給他的父母。

不久，奏效的表更見長了，胸膿 Empyema，腦膜炎 Strep Meningitis，細菌性腸炎 Bacterial Oncoarthritis，敗血症 Septicemia 和一羣其他的發炎症。和磺酸藥劑不同，盤尼西林抑制葡萄菌 Staphylococci 像抑制 Streptococci 一樣有效。牠能安全地以大劑使用又和磺酸藥劑不同。

現時要盡一切努力來製造較多的數量，由

一個英國藥廠製出了少得可憐的數量。因為盤尼西林是由腎臟排泄出來，病人的尿收集起來可以收回藥品，製純後再用。

到一九四二年九月，依素爾·佛羅梨對發炎的試驗的第一階段算是結束了。

肌肉注射，血管注射，內服和油膏等用藥技術已經建立起來。一九四三年在 The Lancet 發表的一篇報告向醫藥界宣佈這消息。

這雜誌的編輯以明顯的保留熱誠，說佛羅梨的眩目的工作，關於這種細菌劑的潛在價值是無可懷疑了。但編輯以數語說出情況的悲劇。（牠是無以倫比的——但是不能得到的。）若是盤尼西林要為戰爭服務，就要有生產的奇蹟出現。

在一九四一年七月荷活特·佛羅梨會嘗試引起美國科學家對盤尼西林的戰時可能性的興趣。但是那時還未加以證實的藥劑的大量生產關係一個大的賭博，獲得材料的高度優先權，和供給以新的高速度的方法。令人信服的依素爾·佛羅梨的臨床工作報告現時換轉了情況。美國的製藥廠得到政府的助力，現時全部出動作盤尼西林的生產。

反攻歐洲時依素爾佛羅梨在一所英倫的最大醫院負責她自己的盤尼西林治療術。在這所醫院這藥劑救回了三千名在諾曼地的毒氣壞疽傷者。這是戰場上最可怕的發炎。盤尼西林使外科醫生能修補損毀的肢體，毋須割去，同時

使新的神奇的石膏和整形 Orthopedic 外科可能實現。

在擊敗日本之後，盤尼西林成為迅速、溫和的發炎對抗者的另一名詞。在今天很多藥房在一張方單賣出的盤尼西林的數量，要比依素爾·佛羅梨在一九四二年幾個月期間所用還要多。（譯自讀者文摘一九四八年一月號。）

### 新藥發明可避傳染痲瘋

（美國新聞處華盛頓八月二日訊）華盛頓明星報於社論中討論路易西安那州卡維爾城美國國立痲瘋療養院從事於治療痲瘋工作頗著成效，令人至感興奮。該社論稱：「不久以前，無論男女，凡進入痲瘋院者，即須放棄再度返回外間世界，恢復正常生活之希望。自從古代以來，痲瘋病患者均遭鄰人甚至往往遭家屬之棄，但政府痲瘋病院所在地之路易斯安那州卡維爾城則發生奇蹟，奇蹟因「消發」SULTFO [E] 藥品而產生而新希望正在改造院中之「活死人」成為新人，適合於再度進入社會，重操舊業。多年以來，該痲瘋院曾研究以卸蒙格拉油（GUTENICORROIL）治療痲瘋，成功之程度不一，但當卡維爾地方試用戰時聞名之反傳染之「消發」藥品後，始有第一次偉大進步，此等藥品雖不能真正治療痲瘋病，但

# 衛生常識問答

思揚摘譯  
H. Johnson 作

- 一、如果你吸煙寧願快而不寧願慢，這樣是否吸進的尼古丁更多呢？  
(是的。)
- 二、失眠是否為神經錯亂的一種原因？  
(不是。)
- 三、人能夠聽到那些並不存在的聲音嗎？  
(能夠；「耳鳴」便是一例。)
- 四、咖啡加牛奶或奶酪是否較難消化？  
(不是。)
- 五、為甚麼用剃鬚膏之前先要用水和肥皂洗臉呢？  
(去掉面油以便剃鬚膏更易於滲進鬍子裏。)
- 六、如果你血裏的紅血球平鋪在一個平面上，牠們可以蓋住一畝；三十方尺；抑或五十方碼？  
(一畝。)
- 七、假定你體量一百五十磅，如果所有你的組織全部蒸乾到滴水不留，你將會體重若干呢？  
(約五十磅。)
- 八、當醫生說某些病狀為「自發的」時，他意何所指？  
(「自發的」意指該病乃由於該人特有的一些不詳原因所致。)
- 九、初生嬰兒會流淚嗎？  
(初生嬰兒的淚腺在三個月內尚未完全長成。)
- 十、如果一對夫婦沒有兒女是否總要歸咎於妻子呢？  
(不是；不能生育通常是夫婦都有責任，可是有百分之四十的病例丈夫要負主要的責任。)
- 十一、認為健康有毛病而拒絕壽險申請人底最普通的原因是甚麼呢？  
(體重過量。)
- 十二、吸煙草有口味嗎？  
(沒有；試捺住鼻子吸一口香煙罷。)
- 十三、那種人較易感受一氧化炭氣的毒：體量過重抑或體量不足的人？  
(體量過重的人；因為脂肪吸收而貯藏一氧化炭氣。)
- 十四、健全的器官那一個唯一的部位最易感覺痛呢？  
(表面)
- 十五、阿斯匹靈可以治感冒嗎？  
(不能；阿斯匹靈是一種優良的止痛藥及鎮靜劑。)
- 十六、腦壳的黑點子是否為一種污穢的堆積呢？  
(不是；黑點子乃一種舊的死細胞底堆積。)
- 十七、那種使你消耗較多加路里的能力：熨衣服抑或是掃除的動作呢？

根據來自該病院之新聞報告，此等藥品在阻止疾病，使其不能傳染一節，已造或奇蹟，只要損人容貌之苦惱告止，及傳染性質消失，則癲瘋病者即可面臨一新世界，另使渠等重見天日而無相形見拙之憾，該癲瘋院尚在若干情形下，進行整形手術，以改正或修改因該病而遺下之畸形。

在過去一年內，自卡維爾釋出之癲瘋病人在五十名以上，經長期之試驗，證實此等病人完全不復患病之後，始予以釋放。據說，此等前病人與親友相處并無危險。但在若干情形下，此等「治愈」之病人仍面臨社會與經濟之問題，然而正因公眾之恐懼癲瘋，故在釋放前，會儘用種種努力，恢復病人之原來形狀，終有一日，當公眾獲悉卡維爾地口所發生之奇蹟後，目前恐懼癲瘋之心理，可告消失，屆時，癲瘋病人之命運，較之過去之恐怖命運，實幸福多矣。」

掃除比處衣服每小時約摸多要二十五個加路里。)

十八、那些器官可以叫做澄清體液的大濾器呢？

(腎臟。)

十九、是否母親給她女兒的遺傳要比父親多些呢？

(不是。)

二十、處方單單 R 這個符號是否代表「藥劑」(recipe) 呢？

(是的。)

廿一、如果有人被狗咬，要不要立即將該獸殺死呢？

(不要；但要注意考察該獸有沒有犬瘋病的徵象。)

廿二、甚麼是生命最危險時期——最高的死亡率發生於那一個時期呢？

(產後的最初十五分鐘。)

廿三、劇烈運動是否會令人發燒呢？

(是的；劇烈運動後體溫可能高至一百零四度。)

廿四、活的人骨是否強硬，不屈，而且不變的呢？

(活的骨是很柔順的而且一遇壓力即變形。)

廿五、如果心臟漏跳一下，是否即為重病的表示？

(通常不是的；最常見的「漏過的跳動」乃由於一種時機未熟的跳動須留一個較長的間隔以待下一次的跳動。)

廿六、「雙生兄弟」總是相像的嗎？

(雙生兄弟彼此相像並不見得比平常的兄弟姊妹更為顯著。)

廿七、你一日間所呼吸空氣約有若干？够充滿一個房間：七呎平方的；三呎平方的；四十呎平方的(七呎高)。

(一個七呎平方的房間。)

廿八、女人月經閉止時期是否會引起特種的癲狂呢？

(不會；精神病也許會發生於月經閉止期間，但不會因牠而起。)

廿九、如果你的前臂被蛇咬到，在你查驗傷口時希望看到那一種情況：祇有兩個洞，抑或一串馬蹄形的小洞呢？

(兩個洞表示是毒蛇牙印；馬蹄形的一排洞眼乃非毒蛇的。)

三十、盲腸炎乃一生中頭三十歲所特有的疾病；是真的抑或假的？

(真的。)

卅一、電影會迫令眼睛極度傷神嗎？

(幾乎還沒有像接近的工作如閱讀之類那般傷神呢。)

卅二、為甚麼你要格外小心避免弄破螢光燈管呢？

(螢光燈管含有鈹，鈹如果呼吸到或被其從傷口強入皮內則可能引起中毒症候。)

卅三、每天喝一夸爾乳汁可以防止牙齒衰落嗎？

(構成牙齒的鈣和磷，乳汁乃一個卓越的泉源，但尚未證明牠可以防止牙齒衰落。)

卅四、蜜蜂或大黃蜂的刺如仍埋置在刺傷的傷口內，要不要取出來呢？

(要的；讓牠出血，然後用涼的敷藥來止痛。)

卅五、在林中找到的野菌是否大多數有毒的呢？

(最底限度有七十五種不同的野菌多少帶點危險性，對無經驗的採摘者最好的勸告便是「不」字。)

卅六、汗真的會在皮膚上堆下一層固體的薄膜嗎？

(是的；約有百分之十的汗是固體。)

卅七、來自陽光的熱度感覺是否可以用作預防日灸的安全指導呢？

(不可以；灼傷人的紫外線並不發出熱的感覺。)

卅八、你那心臟每一心室保持有多少的血呢？

(約摸有普通咖啡杯一杯。)

(取材自本年夏季號「你的健康」)

道芬拿加龍九

# 店酒蘭格

• 室餐吧酒設附 •

## 食飲西中

車廣站聯航頭船近靜咀尖  
站九絡空碼頭洋區幽沙

房雙。房單

榻睡之褥彈重雙式新備設皆

●間廁浴用專有均房每●

七四一八五話電

"GRANDEL"或"9139"號掛報電

# 司公書圖衝辰

SWINDON BOOK CO.,

NEWSAGENTS, STATIONERS &

BOOKSELLERS.

No. 25, NATHAN ROAD.

K. P. O. Box 1690

Kowloon, Hong Kong.

Telephone 59327

歡迎  
訂購  
批發

英美  
雜誌  
圖書

號五十五道敦彌咀沙尖龍九

# 高捷製造公司

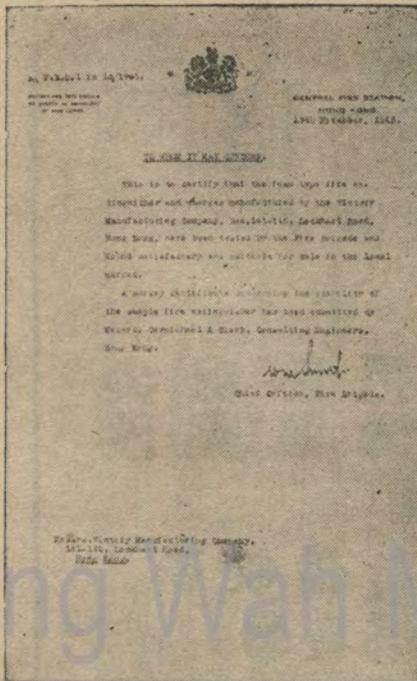
香港灣仔洛克道一四五號 電話二三二七六

THE VICTORY MANUFACTURING CO.

145, LOCKHART ROAD, HONG KONG  
TELEPHONE NO. 23276

供應滅火器具。安裝消防工程

本公司出品之標準防火器具一部



消防局發給之許可證明書



Use FLOWER BRAND

Paint, Varnish & Enamel

for your house & furniture

## 油漆種各牌花菊

品出司公漆製華中

China Paint Mfg. Co., (1946) Ltd.



## 香港衛生問題之一——砂眼症

陳聖柱醫生

(編者按：陳聖柱醫生是廣華醫院眼科主任，最近應九龍扶輪會邀請演講「香港衛生問題之一——砂眼症」。查陳氏畢業於香港大學醫學院，專攻眼科，曾於前年赴英，入倫敦大學研究眼科，攻獲COM學位，旋於去年轉往美國，攻察眼科醫學，於今年一月間返港。)

### 砂眼在香港

目前香港對砂眼症雖無確實之總計，但傳播是相當普遍的，尤以水上之艇戶及新界之農民多患此症，主要原因，係不明個人衛生及不甚注重個人清潔，水上人全家居住一小艇，且淡水不容易獲得，所以全家常常同一面巾，同一面盆，甚而同一盆水洗面，冷天時不易多燒熱水，此種習慣更為常見，除此之外，水上人及新界農民常暴露在大風及強烈日光之下，難免眼部發生刺激，致常用不潔之手擦眼，因而感受砂眼之傳染，從九龍扶輪會砂眼贈醫所總計，求醫病人大多數來自油蔴地區域，因多數艇戶停泊該區故也。

香港豪富階級之染有砂眼者，每由僱用患有砂眼病之女傭傳染而來，尤以料理小孩之女傭人為重要，須知小孩一旦獲得砂眼病，其治理並不容易。而學校兒童患砂眼者亦不少，學童可能將砂眼傳染於家人。陳氏復論及如何防止砂眼在本港蔓延之方法，據稱：本港既無禁止患砂眼者入境之明文，故防止蔓延之方法只有：

(一) 設立有組織之療治砂眼贈醫所，以根治患者。同時教導應如何避免傳染別人，例如印發顯淺文字之小冊或用簡易之圖畫等。

(二) 聘用曾受訓練之護士，作病者家庭探訪，尋求砂眼傳染之來源，並宣傳防止砂眼之細則。

九龍扶輪會之砂眼贈醫所開設以來，成績尚稱美滿，愈人不少，倘能於新建之贈醫所落成後，擴而充之。並多聘經驗助手，使工作更順利進行，則對於本港社會福利，造益不少矣。

### 預防砂眼法

陳氏繼指出個人預防砂眼之方法，據稱雖屬顯淺，而為人所忽視，但極為重要，其方法如下：

- (一) 人人須養成不用手觸眼之習慣，如必要擦眼時。雙手須用肥皂洗淨拭乾，倘能用洗淨熨過之手巾更妥。
- (二) 在酒樓茶室理髮店或其他公共場所。不可用公眾毛巾觸眼。
- (三) 不試戴別人眼鏡及不借用別人之日光眼鏡。
- (四) 一般人誤以為用某一種成藥滴入眼內，可以防止砂眼，此乃錯誤，如無眼疾而常用酸水洗眼，亦屬無益，因正常之眼內，常有一種叫「溶菌酵素」，能保護眼部不致受細菌侵擾，至家庭及學校防止砂眼傳染之方法如下：
- (一) 在家庭內每人須有自己的面巾及手巾，若有砂眼的人，更須另設面盆為其個人之用。
- (二) 僱用女傭之前，須先檢查是否患有砂眼，對料理小孩及洗髮之工人，尤為重要。
- (三) 倘若家庭內某一人不慎傳染得砂眼時，應澈底調查傳染之來源，倘能查出，應澈底處理。

(四)學校孩童須定期檢查，如發現有患砂眼者應停止其上學，直至治愈爲止，學校內應授以個人防止砂眼之常識。陳氏最後就醫學上論述砂眼之病原等問題。

## 砂眼是什麼

砂眼係眼結合膜的一種慢性傳染病。其特徵爲眼簾內有粒狀小泡發生。隨後漸成爲疤痕組織。但此病只人類特有，其他動物甚至猴類均不致發生同樣的病症。

砂眼的病原迄未有人能確定，大多數科學家均認爲砂眼係一種「過濾性細菌」所致。

傳染的方法：傳染通常由於與眼分泌物的接觸；如手、面巾、面盆或其他用具皆可以做接觸的媒介。因此砂眼常發生於不注意個人清潔者或居住於過度稠密樓宇及學校軍難民營等等，砂眼於炎熱與乾燥季節時更爲流行，因出汗與多量烟塵常令人多擦眼部，蒼蠅有時可能爲媒介之一。

幸而砂眼在病症過程的各個時期裏的傳染力。并不一樣，例如在初期多分，時傳染力強，但到後期結疤時期傳染力弱，倘遇結合膜已有其他疾患，則更容易染得砂眼病。

患者於受到傳染後通常三日至五日即發生病狀。初覺眼刺痛及畏光及有分泌物，起初之分泌爲稀淡如水。隨即變成濃及黃色，晨早起床時覺上下眼簾黏連着，不容易張開眼，視力胡塗及眼部有刺激，感覺像有砂在眼內。故此症名爲「砂眼」，眼雖未經治療，其刺激之感覺亦自然

日見減輕，經過相當時期甚至患者全不感覺有何病狀。但砂眼病仍然存在，仍能傳染別人。

## 砂眼的併發症

砂眼的併發症很多，並且可能引起失明，最普遍的併發症爲「血管翳」。即血管侵入角膜生長，致令角膜的透明度削弱，故患者覺視力糊塗，其次爲疤痕形成，使上眼簾加厚及重量加增，而致眼簾下垂，倘疤痕收縮，則令眼簾內翻及睫毛向內倒生，倒毛常擦傷角膜引起角膜潰瘍。此時病者覺眼部極度刺痛及視力低減，倘治理不善，常有失明之危險。

## 砂眼的治療

因砂眼之病原尚未確定，故療治之方法日新月異，多至不勝枚舉，今尚未有一種特效之藥物治療，中古時埃及人已開始用「硫酸銅」——藍石——治療砂眼，藍石不被時代淘汰，顯然有效能，但曾受藍石治療者當能道出其中痛楚滋味。其次爲「硫酸銀」及有機銀製劑，功效相當良好。距今十年前「重硫酸金寧」曾極盛一時，二次大戰後，多用「醋磺胺」Sulfacetamide 製劑，其功用尙稱良好。盤尼西林對於「過濾性細菌」本身毫無作用，但其功用在於清除加推性之其他傳染。最近有一新藥發明，名爲 Aureomycin，據說可能於四十八小時內清除砂眼，但尙待較多之臨床試驗，方能決定其功效如何。除藥物治療外，砂眼有時尙需手術或電療，總之療治砂眼須視乎病症個別之深淺及急性抑或慢性之時期，而決定用何種藥物。倘能於病症發生之初期，施以澈底之治理，則砂眼實爲可以治愈之眼病。

WITH THE COMPLIMENTS

OF

南 華 商 行

**SOUTH CHINA TRADERS**

Importers & Exporters

Manufacturers' Representatives

33 QUEEN'S ROAD, CENTRAL

TEL. 27394

道 敦 彌 龍 九

# 新 新 百 貨 公 司

廉	價
宜	格

百	環
貨	球

洋	名	童	恤	羊	新	歐
酒	廠	裝	衫	毛	型	美
罐	革	玩	領	內	服	疋
頭	履	具	帶	衣	裝	頭

參	歡
觀	迎

盡	應
有	有

電話：56644. 59111. 59113.



# 美國試驗防止暈飛機藥

娛軒譯

(譯自 Science News Letter 一九四九年

四月號)

你會暈飛機嗎？在起飛前半小時吞一片藥

片，你就可有百分之七十至一百不暈飛機的機會。這種藥片含有一種新的抗乾草熱的藥，Dramamine (杜林明仙) 牠成爲了療治和預防因蕩動而起的暈眩。

在得薩斯州蘭杜夫機場拿在蘭杜夫空軍基地的志願者們試驗 Dramamine (杜林明仙) 做成了百分之七一·三不暈機的效果。這試驗由美國空軍飛行醫藥學校的小本吉門·A·士得列蘭和佐治·L·漢兩位博士於四月份的科學雜誌報道出來。

Dramamine (杜林明仙) 之有防止和解除暈車和暈船的效果是由約翰霍金斯醫院的李斯禮·N·蓋和保羅·E·加蓮奈兩位博士首先發現和報告出來的。他們試驗牠來治乾草熱和發疹，這些病本來是研究 Dramamine (杜林明仙) 的目標。出人意外，他們的病人中有一位一生都有暈車毛病的女子服了 Dramamine (杜林明仙) 之後竟完全釋除了這毛病。經霍金斯的科學家們去冬在一艘橫過風浪洶湧

的北大西洋的美軍運輸艦上研究，發現了 Dramamine (杜林明仙) 對暈船的成功。空軍的試驗是這樣的，載十八個人在五千

呎高空飛行，駕駛員特意使飛機經過溫和或頗劇烈的漩動氣流來激動飛行的情況。蘭道夫機場的人們相信，將要在真正漩動的情況下作更詳盡的研究，對這種和別的防止和解除暈機藥品進一步的研究現正在進行中。

## SIMPLE ABC TREATMENT ENDS FOOT TROUBLES



IRRITATING, PAINFUL, BURNING FEET—RAW, CRACKED, PEELING SKIN BETWEEN TOES RELIEVED OVERNIGHT

Foot Specialists examining thousands of patients have found that many common foot ailments are due to one cause—*Tinea Pedis*—a virulent infection often called "Athlete's Foot" or "Foot-Rot".

**P.M.N. THE NEW REMEDY**  
If you have peeling, soggy skin and painful cracks between toes; if you are plagued by persistent itching and excessive, mal-odorous perspiration start using **AERO-PED** Powder at once. It contains P.M.N., the most effective remedy known to science.

**MIRACULOUS RESULTS** says C.D.U.:  
" . . . I am very pleased to tell you that what we sailors call "Toe-Rot" appears to be completely cured—no itching whatever and the skin quite clean and absolutely healed. This strikes me as miraculous. I've had it since I was Midshipman, 45 years ago and had tried everything else."



Obtainable in all dispensaries and drug stores.

### ABC ROUTINE FOR QUICK RESULTS

Make this test. (A) Wash feet night and morning with soap and warm water. Dry well between toes. (B) Dust **AERO-PED** P.M.N. Powder over feet and between toes; also inside socks and shoes. (C) Change footwear daily. Notice how pain and irritation stops. Cracks between toes are healed, perspiration checked. Get a tin of **AERO-PED** P.M.N. Powder and start your A B C treatment to-day. Results are certain—often overnight.

Ask your chemist about **AERO-PED** P.M.N. Ointment, the original P.M.N. Emulsion for mycotic skin infections.



### AERO-PED FOR ALL FOOT INFECTIONS

USED AND RECOMMENDED BY LEADING FOOT SPECIALISTS

A.H.27

Sole agents: P.S.KHO & CO.(H.K.)LTD.

407, China Building, Hngkong. Tel. 26793.

# 美國醫院應用原子能輻射性

## 治療新法

雲甫譯

芝加哥 Passavant 紀念醫院院長李察、D、馮道霍克博士 (Dr. R. Charol. D. Vanderwerker)，在美國外科大學的華盛頓分組會議席上預料醫院費用將繼續上漲，雖在到處都有減價牌子的時候。

馮道霍克博士指出，在醫藥的新發展中應用由 Oak Ridge 原子能堆供給的放射物質是醫院費用上漲的原因之一。在可能很快輻射活動性同素體進到普通使用的時候，醫院就需要『昂貴的掩蔽地區』和別的新設備。

他說：『在奇異的藥品的領域未來的發明和對神秘的癌症的可能答案將亦影響費用』。

對醫院人員資金支付的增加，多予他們以合法的社會安全利益和醫院裏住房率的升降不定是馮道霍克博士預料醫院費用上漲所根據的其他原因。

若是減價表示經濟不景的話，牠對醫院會不是一件恭喜的而是可咀咒的事，因為不景氣降低了醫院的住院率。住院率減低了就增高了單位費用——即是每一病人每天的费用。

一般醫院的住院平均點大約要有百分之八十的病床位用了。普通的醫院若要維持這樣高的住院率，一個可能的辦法就是接納心理病的病人。馮道霍克博士說祇要用極少的費用來更改就可以辦得到而對心理病的床位是有着一量的需求。

一個有二百七十五張病床的醫院對使用牠的手術室所收的费用，在病人和醫生看來覺得貴了。但這費用祇是維持這手術室總費用的一半。這是在他的醫院設立了成本會計制度後發現的，馮道霍克博士說。

薪金支付是醫院费用的最大項目，計算佔醫院總费用的百分之六十五。馮道霍克博士解決這問題的辦法不是由減薪而是用工作分析和更好的人員選擇，使得人員有最高效率。

大多數醫院一年度的人員變換有百分之七十，而工業方面常是百分之十五。他相信可以降低到百分之四十，他又說假定每一變換令醫院耗費八十元，每年所節省的會有九千六百元。他信服一個包括雇用前體格檢查的科學的選擇計劃節下的錢能够支付一位合格人員的薪金。

節省入力的設備亦可減低醫院費用。例如投資四千五百元在洗衣間作制服的熨平，最少每年可節省二千五百元的支出。

## GAMMEXANE

Regd.

The Most Effective Insecticide known to Science

Public Health

City Hygiene

Domestic Comfort

Liquid Spray Dusting Powder Smoke Generators

DISTRIBUTORS

Imperial Chemical Industries (China) Limited.

# 香港華僑銀行有限公司

(在星加坡註冊)

經營一切

銀行業務

地址：公主行

十七號

電話：

司理室 二七五五一

副司理室 二七六二八

營業部 叁零式一六

叁零式一七

## 美利公司

MEE LEE CO.

General Stevedoring, Transporting,  
Ship's Painting & Catering, etc.

18, Connaught Road, C. 3rd. floor.

Cable: Melestv.

Phone: 23272  
24357

HONG KONG

香港干諾道中十八號四樓

電話：二七二三二

水陸運輸

船舶卸貨

With the Compliments  
of  
**GILMAN & COMPANY LIMITED**

*Sole Agents for*

**BAYER PRODUCTS LTD. (LONDON)**

**DAKIN BROTHERS LTD. (LONDON)**

**STERLING PRODUCTS INT. INC. (NEWARK)**

(Drugs, Chemicals and Pharmaceuticals)

---

**WINOX**

Health Giving Tonic Wine

---

*4a, Des Voeux Road C.*

*Tel.31146*



## 二次與死神搏鬥者

廣華

水天

今年這黃金色的夏天，變成愁雲慘淡，整日下着惱人的苦雨，使在慈善醫院裏患病的人，更添愁悶，愁思占據了整個我，使我不得不追悔起！前塵往事，湧上心頭。

這是前數星期的事了，那時正如現在般愁雲慘淡下着惱人的苦雨，我患了水泡狀貼塊，被同居們送進這慈善機關裏，那時委實失血過多，頭部暈眩和寒戰，當時醫生和護士們將一瓶藥懸吊在鐵架上，並由橡皮喉連接一針咀，刺進我的血管來將那瓶藥液輸進我底體內，當時我的手被擡于木板上，漸漸的，漸漸的這手便感到疲乏和麻木起來，很想轉動和屈伸一下，可是那護士警告着我，不許我轉動，但終敵不過手的痛苦逐漸增進，勉強的動，不知怎的，手慢慢的腫痛起來，那護士小姐在責備我，說我不聽話，據說那針被轉移了位置所致，我只得沉默不言，有誰知道我當時是何等痛苦呢？實在是不得不這樣做的呢！後來又和我將那些藥液移過來，從其他的手輪進去。

第二天，醫生要我施行什麼刮後擴張子宮術，我非常的不願意，但醫生說若我再不施手術治療，有失去生命之危

險，我只得遵從，那天我給抬進手術室，在背部注射了點麻醉劑，但並沒有失去知覺，只感到臍部以下有點麻木，便聽到醫生取用各種鐵器的聲音，繼又聽開水流的聲音，約半句鐘的時光，便將我再抬回病室。

精神與日俱增進，過了三日，據說我的體溫已降回正常，沒有發熱了，腹飢得很，爲了方便言，我要求出院，雖然遭遇醫生拒絕和護士嚴加警告，但終不願接受，自行簽回字據出院回家去。

過了數日，身體不知怎的又不適起來，有點發熱，頭暈與寒戰比前有更劇之趨勢，經不起同居的勸告，我又給送進慈善醫院裏，重在死亡線上與死神搏鬥，醫生又在牽我回這人世間了。

現在體力日漸進佳境了，本來又想回家，但他們又在勸告着我，我只得平心氣靜的接受，每日臥在病床上，聽那擾人的心腔的兩聲，便深深的懺悔着從前的任性，以致有今日之災的痛苦！



DODWELL & CO., LTD.

英商天祥洋行

Hongkong & Shanghai Bank Building.

HONG KONG

Importers, Exporters, Contractors, Insurance Agents  
and

SHIPPING AGENTS:-

Barber-Wilhelmsen Line

Dodwell-Castle Line

Dodwell-Herlofsen Line

Australia-West Pacific Line

Head office: 24, St. Mary Axe, London, E. C. 3.

Branches: Hongkong

Tokyo

New York

Shanghai

Yokohama

Seattle

Canton

Nagoya

San Francisco

Foochow

Kobe

Los Angeles

Hankow

Manila

Vancouver

Chungking

Colombo

## 東華三院留醫門診統計表

(民國卅八年七月份)

院 別	自費留醫	免費留醫	留醫總數	留 產	中醫門診	西醫門診	門診總數
東華醫院	748	12,094	12,842	262	2,165	2,442	4,607
廣華醫院	1,144	9,499	10,643	52	2,575	5,528	8,203
東華東院	1,313	5,601	6,914	120		6,780	6,780
合 計	3,105	21,194	30,399	434	4,840	14,750	19,590

## 東華三院施棺表

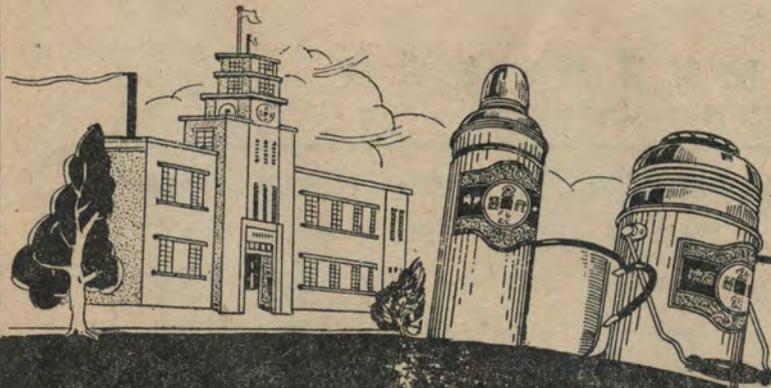
(卅八年度)

月份	名 稱	1尺8箱	2尺4箱	3 尺箱	3尺6箱	5 尺箱	圓頭棺	合 計
7 月	東華醫院	72	71		10	21		174具
	廣華醫院	105	141	15	3	23		287具
	東華東院	46	41	21		2		110具
	合 計	223	253	36	3	46		571具
	銀 數	780.50	986.70	147.60	58.50	354.29		2,327.50

## 東華三院收容難民病人瘋人月結表

(民國卅八年七月份)

難民病人瘋人	收容人數	遣送地點	遣送人數	遣送費用	備 註
上月留存	217	廣 州	73		本月收容難民 等除遣送回籍 外留院者尚有 236人
本月收容	176	汕 頭	6		
		江 門	2		
		厦 門	9		
		基 隆	21		
		石 龍	2		
		福 州	30		
		湛 江	5		
		死 亡	2		
		澳 門	1		
		汕 尾	5		
		昆 明	1		
合 計	393		157	\$ 2,141.85	



歷史悠久  
國人所創造已卅年  
規模宏大  
分廠有於港漢穗津  
出品精美  
式樣新穎專家監製  
暢銷中外  
中外各地無遠弗屆

· 器瓷搪  
· 瓶水熱

# 金錢牌

益豐搪瓷公司 金錢熱水瓶公司出品



東華三院文物館案

# 奔頭牌

三星拔蘭地

PRODUCE OF FRANCE

# HENNESSY BRANDY



**LEMONADE**  
**ICE CREAM SODA**

*Definitely Superior*

**WATSON'S AERATED WATERS**

**30 CENTS**



**WATSON'S**

**SARSAE**

DELICIOUSLY DIFFERENT

**35 CENTS**

*Obtainable Everywhere*

# 新光大酒店

SUN KWONG HOTEL

159 Connaught Road, C.  
TEL. 30391, 33015

招呼週到  
空氣充足



樓宇巍峨  
房舍寬敞

干諾道中一五九號  
地址：上環街市電車站

電話：三零三九一・三三零一五